

KONSTITUCINIO TEISMO TEISĖJŲ ROTACIJA
THE ROTATION OF THE JUSTICES OF THE CONSTITUTIONAL COURT

- 6 Nauji Konstitucinio Teismo teisėjai
New Justices of the Constitutional Court

KONSTITUCINIO TEISMO NUTARIMAI
RULINGS OF THE CONSTITUTIONAL COURT

- 8 Dėl Lietuvos Respublikos pareigūnų ir karių valstybinių pensijų įstatymo 16 straipsnio 3 dalies 3 punkto atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT1-N1/2017, 2017 m. sausio 25 d.
- 27 On the compliance of Item 3 of Paragraph 3 of Article 16 of the Republic of Lithuania's Law on the State Pensions of Officials and Servicemen with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT1-N1/2017, 25 January 2017. *Summary*
- 29 Dėl Lietuvos Respublikos Seimo statuto 227 straipsnio (2004 m. lapkričio 9 d. redakcija) atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT3-N2/2017, 2017 m. vasario 24 d.
- 58 On the compliance of Article 227 (wording of 9 November 2004) of the Statute of the Seimas of the Republic of Lithuania with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT3-N2/2017, 24 February 2017. *Summary*
- 61 Dėl Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 189¹ straipsnio 1 dalies atitikties Lietuvos Respublikos Konstitucijai, Nr. KT4-N3/2017, 2017 m. kovo 15 d.
- 105 On the compliance of Paragraph 1 of Article 189¹ of the Criminal Code of the Republic of Lithuania with the Constitution of the Republic of Lithuania, no KT4-N3/2017, 15 March 2017. *Summary*

INFORMACIJA APIE KONSTITUCINIO TEISMO NUTARIMŲ
ĮGYVENDINIMĄ

INFORMATION ABOUT THE IMPLEMENTATION OF THE RULINGS OF THE
CONSTITUTIONAL COURT

- 108 Konstitucinio Teismo nutarimų, kuriais pripažinta, kad teisės aktas (jo dalis) prieštarauja Konstitucijai, įgyvendinimas: 2017 m. sausio 1 d. – kovo 31 d.
The implementation of the rulings of the Constitutional Court, adopted from 1 January 2017 until 31 March 2017, by which it was recognised that a certain legal act (part thereof) was in conflict with the Constitution

INFORMACIJA APIE PRAŠYMŲ IR PAKLAUSIMŲ PRIIMTINUMĄ
INFORMATION ABOUT THE ADMISSIBILITY OF PETITIONS OR INQUIRIES

- 110 Konstituciniame Teisme gautų prašymų priimtumas: 2017 m. sausio 1 d. – kovo 31 d.
The admissibility of the petitions received by the Constitutional Court from 1 January 2017 until 31 March 2017

METINIS KONSTITUCINIO TEISMO VEIKLOS PRANEŠIMAS

THE ANNUAL REPORT FOR 2016 BY THE CONSTITUTIONAL COURT

Metinis Konstitucinio Teismo veiklos pranešimas: 2016 metai

The Annual Report for 2016 by the Constitutional Court

113	Lietuvos Respublikos Konstitucinio Teismo pirmininko įžanginis žodis Foreword by the President of the Constitutional Court of the Republic of Lithuania
119	1. Apie Konstitucinį Teismą On the Constitutional Court
119	1.1. Konstitucinio Teismo sudėtis ir teisėjų skyrimo tvarka The composition of the Constitutional Court and the procedure for the appointment of justices
119	1.2. Konstitucinio Teismo įgaliojimai The powers of the Constitutional Court
121	1.3. Bylų nagrinėjimas ir Konstitucinio Teismo aktų priėmimas The consideration of cases and the adoption of acts by the Constitutional Court
121	1.4. Konstitucinio Teismo kanceliarija The Office of the Constitutional Court
122	2. Konstituciniame Teisme gauti prašymai ir paklausimai Petitions and inquiries received at the Constitutional Court
123	2.1. Priimtų prašymų apžvalga The overview of the accepted petitions
130	2.2. Nepriimtų prašymų ir paklausimų apžvalga The overview of the rejected petitions and inquiries
135	3. Konstitucinio Teismo jurisprudencinės veiklos apžvalga The overview of the jurisprudential activity of the Constitutional Court
135	3.1. Konstitucinio Teismo aktai konstitucinių asmens teisių ir laisvių klausimais The acts of the Constitutional Court on issues concerning the constitutional rights and freedoms of persons
160	3.2. Konstitucinio Teismo aktai valstybės valdžios institucijų veiklos klausimais The acts of the Constitutional Court on issues concerning the activity of state institutions
176	4. Konstitucinio Teismo aktų įgyvendinimas The implementation of the acts of the Constitutional Court
181	5. Tarptautinis bendradarbiavimas International cooperation
181	5.1. Pasirengimas Pasaulio konstitucinės justicijos konferencijos IV kongresui Preparation for the 4th Congress of the World Conference on Constitutional Justice
183	5.2. Bendradarbiavimas su Europos Sąjungos Rytų partnerystės šalimis Cooperation with the European Union's Eastern Partnership countries
186	5.3. Tradiciniai dvišaliai santykiai su kaimyninių šalių konstituciniais teismais Traditional bilateral cooperation with the constitutional courts of neighbouring countries

187	5.4. Kiti tarptautiniai renginiai Other international events
188	6. Konstitucinio Teismo ryšiai su visuomene The relations of the Constitutional Court with the public Priedai Annexes
191	1 priedas. Gauti prašymai ir paklausimai Annex 1. Petitions and inquiries filed with the Constitutional Court
194	2 priedas. Konstitucinio Teismo aktai Annex 2. The acts of the Constitutional Court
208	3 priedas. Neišnagrinėtos bylos (2016 m. gruodžio 31 d.) Annex 3. Pending cases (31 December 2016)
211	4 priedas. Konstitucinio Teismo nutarimai, įgyvendintini pozityviais teisėkūros subjektų veiksmais Annex 4. The rulings of the Constitutional Court the implementation of which requires positive actions by law-making subjects
UŽSIENIO VALSTYBIŲ IR TARPTAUTINIŲ TEISMŲ PRAKTIKA	
CASE LAW OF FOREIGN AND INTERNATIONAL COURTS	
216	Užsienio valstybių konstitucinės justicijos ir kitų teisingumą vykdančių institucijų aktų santraukos Summaries of the acts adopted by foreign constitutional justice institutions and other institutions administering justice
220	Europos Sąjungos Teisingumo Teismo aktų santraukos Summaries of the acts of the Court of Justice of the European Union
225	Europos Žmogaus Teisių Teismo aktų santraukos Summaries of the acts of the European Court of Human Rights
230	VENECIJOS KOMISIJOJE VENICE COMMISSION Venecijos komisijos veiklos apžvalga: 2017 m. sausio 1 d. – kovo 31 d. A survey of the activity of the Venice Commission from 1 January 2017 until 31 March 2017
232	KONSTITUCINIO TEISMO KRONIKA 2017 m. sausio 1 d. – kovo 31 d.
234	CURRENT EVENTS AT THE CONSTITUTIONAL COURT From 1 January 2017 until 31 March 2017
INFORMACIJA APIE KONSTITUCINĖS TEISĖS LITERATŪRĄ	
INFORMATION ABOUT LITERATURE ON CONSTITUTIONAL LAW	
236	Nauja konstitucinės teisės literatūra Konstitucinio Teismo bibliotekoje New literature on constitutional law in the Constitutional Court's Library